

國立東華大學運動場館管理辦法實施細則

Enforcement Rules of Sports Field Management

- 99.1.13 本校九十八學年度第一學期第九次行政會議通過
- 100.3.9 本校九十九學年度第二學期第二次行政會議通過
- 101.4.11 本校一百學年度第二學期第三次行政會議通過
- 101.10.17 本校一〇一學年度第一學期第二次行政會議通過
- 102.2.27 本校一〇二學年度第二學期第一次行政會議通過
- 102.9.11 本校一〇二學年度第一學期第一次行政會議通過
- 103.3.19 本校一〇二學年度第二學期第二次行政會議通過
- 104.5.6 本校一〇三學年度第二學期第二次行政會議通過
- 106.5.3 本校一〇五學年度第二學期第四次行政會議通過
- 108.12.18 本校一〇八學年度第一學期第三次行政會議通過
- 110.10.13 本校一一〇學年度第一學期第一次行政會議通過

體育館管理實施細則 Enforcement Rules of Sports Hall

Management

第一條、本實施細則依據本校運動場館管理辦法第二十三條訂定。

Article 1. The enforcement rules are prescribed in accordance with Article 25 of Rule of Sports Field Management, NDHU.

第二條、本實施細則所稱之體育館包括主球場、會議室、舞蹈教室、跆拳道教室、桌球室。

Article 2. Sports facilities of Sports Hall in these rules include the main courts inside the gymnasium, meeting room, dance classroom, taekwondo classroom, table-tennis room.

第三條、除舉辦大型活動需全場使用外，主球場 B 場地平時保留為羽球場地。

Article 3. Except for large-scale activities that need all courts of the gymnasium, middle court B is reserved for badminton.

第四條、體育館原則上夜間不得安排教學課程。

Article 4. Gymnasium is in principle not scheduled for teaching at night.

第五條、各項運動代表隊夜間使用主球場總時數，每學期不得超過夜間可開放使用總時數的二分之一。

Article 5. Total hours that any varsity team could use the gymnasium at night in a semester must not exceed half of the total opening hours at night.

第六條、開放時間：

Article 6. Opening hours:

1. 學期中：平日、週六日 08:00~12:00/14:00~17:00/19:00~23:00。

I. During semester: weekdays and weekends (Saturday and Sunday)

08:00~12:00/14:00~17:00/19:00~23:00

2. 寒暑假：依本校寒暑假上班時間另行訂定公告。

II. Summer/winter vacation: to be announced as per school's calendar.

第七條、收費標準：參考表一。

Article 7. Charge: as per table I/table II.

第八條、場地借用：校外單位及學生社團為主辦單位舉辦大型體育相關活動，須檢附活動企畫書、場地借用切結書、繳交保證金 1000 元，並維護場地等相關器材完整。若有損壞除釐清相關責任歸屬後，願意承擔相關賠償責任。

第九條、活動結束後，為配合校園垃圾不落地政策，如發現所借用場地過於髒亂，沒收所繳交之保證金，並同意將繳交體育中心 1000 元之保證金，無異議轉為工讀金代為清理環境，以維護校園環境清潔。

第十條、借用單位(主辦單位(者))應自行負擔使用者之相關保險費用，使用者於借用空間因個人因素發生意外，不得據以向本校求償。若活動期間發生相關爭議，須由借用單位(主辦單位(者))自行負責協調解決，本中心僅提供場地借用。

第十一條、校外單位不得以降低收費之目的透過校內單位(者)借用空間，若經體育中心查證屬實，除補收差額外，借用單位(者)與實際使用單位(者)兩方將列為拒絕借用對象。

第十二條、其他未盡事宜，除依本校相關規定辦理之外，體育中心得另訂公告週知。

第十三條、本實施細則經體育中心會議討論訂定後，簽陳 校長核定後施行，修正時亦同。

Article 8. These rules are stipulated by Physical Education Center's meeting and come into effect after being approved by President, as is their modification.

表一、壽豐校區體育館收費標準 Table I. Tariff for Sports Hall at Shoufeng campus in NT\$

收費金額 Charge (每小時 per hour) 場地名稱 Venue			空調費 Air Conditioning		場地費 Site fee		備註 Notes
			校內 NDHU	校外 NON NDHU	校內 NDHU	校外 NON NDHU	
體育館 (壽豐) Sports Hall at Shoufeng campus	主球場 Main Court (A. B. C)	全場 All Courts (含 including ABC)	1000	1500	500	1000	1. 借用時間以小時為單位；未達一個小時，按一個小時計費。 Charge calculated by hour, time spent less than an hour is counted as an hour. 2. 借用單位或使用人須負責場地整潔及器具復位，違反規定者依運動場館管理辦法第18條規定處理。 The borrowing unit or user must keep the place tidy and put gears back where they were; violator will be handled as per Article. 18 of Rule of Sports Field Management. 3. 韻律、技擊、桌球室及主球場禁止飲食。 No food & drink inside the aerobics room, kickboxing room, table-tennis room and main court. 4. 主球場禁止穿著硬底細跟鞋子進入。 Do not wear hard-sole or stiletto-heel shoes into the main court. 5. 使用空調設備需預先向體育中心申請。 It is required to apply in advance to PE Center for air conditioning
		單場 Single Court	1000	1500	200	400	
	桌球室 Table-Tennis Room (10張桌 tables)	全場 Whole Room	400	600	500	1000	
		單桌 Single Table	400	600	50	100	
	舞蹈教室 Dance Classroom	免收 Free	免收 Free	200	900		
	跆拳道教室 Taekwondo Classroom	免收 Free	免收 Free	200	900		
會議室 Meeting Room	免收 Free	免收 Free	100	400			

東華大學 00 盃 00 比賽企劃書(範例)(新增)

- 一．活動宗旨：推廣水上活動、提升本校游泳運動風氣及發掘校內優秀游泳人才，並促進同學對游泳活動的參與。
- 二．比賽地點：東華大學游泳池。
- 三．主辦單位：000。
- 四．承辦單位：東華大學游泳代表隊。
- 五．協辦單位：東華大學游泳社。
- 六．參加對象：東華大學各系一年級新生（含碩、博士生及轉學生）。
身體狀況：由各參加單位或參加者先行自我健康評量可以參加劇烈運動者，始得報名參加。
- 七．活動日期：
 - (一)比賽時間：888 年十月二十七日星期一下午三點至五點半。
 - (二)報名時間：即日起至十月二十四日止。
- 八．報名方式：欲參賽之選手報名方式如下：
 - 一．報名網址：
請寄至：
標題：新生盃游泳比賽一系別
 - 二．詢問比賽事宜：
聯絡人：土碩一 邱 00 0912-345678 游泳隊隊長
機械三 魏 00 0912-345678 游泳社社長
外文四 孫 00 0912-345678 游泳隊女隊長

報名所需資料為姓名、學號、性別和連絡電話，並選擇所要參加的項目，接力則須同系至少四人參加。
- 九．保證金：每隊繳交保證金 300 元，凡棄權、遲到比賽之隊伍保證金將不退回。保證金於 10/27 比賽當天退還原單位。
- 十．比賽辦法：見附件一。
- 十一．人員編制：見附件二。
- 十二．借用場地及器材清單：見附件三。
- 十三．流程：見附件四。
- 十四．報名表：附件五。
- 十五．保險證明：附件六*務必繳交*
- 十六．運動競賽舉辦切結書：附件七*務必繳交*

附件一

比賽辦法：

1.分組：

分為男子組與女子組分別進行比賽，所列項目有自由式 50、蛙 50、仰 50、蝶 50、6*50 自由式接力，各項目再依照參賽人數編組進行比賽，接力賽除男、女子組比賽，因此全部共有十三個項次，每單項各組最多同時八人或八隊比賽，若單項或單組參賽人數不超過二人或二隊，大會則將賽程合併進行之，而單項參賽人數不足一人或一隊之時大會將取消該單項的比賽。每人報名項目限制三項，接力項目為團體賽，須同系組隊才可報名參加，各系組隊隊數不限，單一項目內參賽人員不可重複，參加男女混和接力的隊伍，各隊男女選手必須各半，棒次安排自行組合。

2.規則：

(1) 比賽依據現行中華泳協所頒佈之游泳規則進行，比賽進行全部採計時決賽制，所有項目沒有時間限制，選手只要完成該項賽程成績都會紀錄，如中途放棄比賽將視同棄權，選手不得異議。

(2) 自由式接力不限定用捷泳，凡選手習慣之姿勢皆可使用，游完全程即可。

(3) 比賽有爭議時，規則上有明文規定者，以裁判判決為終決。如規則或本規程無明文規定之問題，則由審判委員會審定之，其判決為終結。

(4) 比賽辦法如有未盡事宜，得由承辦單位隨時修訂公佈之。

3.檢錄：

所有參賽選手一到比賽場地即到大會指定地點進行檢錄，現場報名者亦同，接力檢錄只須該參賽單位派出四人至檢錄台報到即完成檢錄。檢錄完畢就待比賽唱名，每一項目比賽開始前都會點名（該項目全部組別），廣播三次不到者即以棄權論。比賽順序：先比男子組再女子組，各式比賽順序－捷>蛙>仰>蝶，最後則是接力項目。

4.獎勵：

每組每項目成績排名後，取前六名給予獎狀，前三名者給有獎品，若單項參賽人數過少，會依據人數來決定給予獎勵及名次的人員，另外，設有總錦標一項，以系為單位作計分，正式項目依名次按五、三、二、一計分，接力為六、四、三、二，依據各項得分來頒發錦標獎項。

附件二

一．工作人員編制：

為順利籌辦此次比賽工作，將工作人員分工表如下：

總 籌 統合全部比賽工作，負責比賽的籌辦、會議事宜及裁判及工人事務。

賽務組 比賽行政和文書工作的執行，比賽賽程的編配，比賽宣傳，紀錄比賽過程並建檔保留。比賽開始則改制為檢錄組。

場器組 負責所有的場地和器材借用及佈置準備事務。比賽時支援檢錄工作。

醫務組（比賽當日設立）－請求衛保組和泳池救生員支援。

二．裁判編制：

依據我國現行規則，及配合此次比賽所需，裁判人員編制如下：

裁判長一人（指揮比賽當天所有賽務工作）

計時員八人（每水道一人）

終點裁判三人（兼時間紀錄工作）

播報員一人

紀錄組三人

發令員一人

救生組三人

醫護組二人

場地器材組五人

檢錄組三人

共計 30 人

三．工作人員名單

（1）工作編組 總 籌： 000
賽務組： 000 等
場器組： 000 等
醫務組： 000 等

（2）裁判名單 裁判長： 000
計時組： 000 等
終點裁判： 000
播報員： 000
紀錄組： 000 等
發令員： 000

*裁判名單未定，以上為臨時分配。

附件三

場地暨器材清單

一·場地－室內游泳池

使用時間－2888/10/27 下午三點至五點半

備註：與開放時間衝突，請求當天下午游泳池暫停對外開放。

※需要泳池音響設備支援

二·器材列表：

摺疊桌* 2張

摺疊椅* 6張

大聲公* 2支

發令槍* 1支

火藥* 1盒

電動計時器* 10個

對講機* 2台

哨子* 2個

註：游泳池其他器材配合隨時支援

三·獎勵物品：（最大估計）

單項：

獎狀：取前六名，男女項目共 8 項，共計 48 張

獎品：取前三名，男女項目共 8 項，共計 24 份

接力六人*1 項

獎品：取前三名(6*3=18)共計 18 份

總錦標一項

附件四

※檢錄流程－檢錄組全以比賽檢錄表為基準，現場報名者直接檢錄編組，合併比賽也全以此表格為基準，檢錄及比賽進行流程如下：報名－檢錄處檢錄編組－公告組別·比賽時間－裁判長宣布比賽－點名集合（該項目所有參賽人員準備）－選手就位－檢錄單交至終點裁判－比賽開始－結束－計時員至終點裁判處報時，終點裁判填寫成績完畢－檢錄表交回檢錄台－下一項目比賽繼續。

※獎狀印製－檢錄台收回檢錄單後，馬上統計前六名，將姓名·成績·系級·名次填妥立交體育組印發獎狀並公告成績，最後統計各項成績總合計算團體錦標得主。於比賽結束立即頒獎，團體錦標在所有獎項頒發完畢後頒發。

◎比賽流程：

場佈、裁判就位、選手集合檢錄－20分鐘

師長勉勵－5分鐘

比賽開始 ※以下依序

一·男50公尺自由式

二·女50公尺自由式

三·男50公尺蛙式

四·女50公尺蛙式

五·男50公尺仰式

六·女50公尺仰式

七·男50公尺蝶式

八·女50公尺蝶式

九·男女混50*6自由式接力

全部比賽結束－成績統計公告

頒獎

場復

附件五

東華大學 學年 新生盃游泳比賽 報名表

系級：

領隊：

聯絡電話：

序號	姓名	學號	性別	聯絡電話	緊急聯絡人	聯絡電話
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

1. 報名表請於 10 月 24 日前寄至 00000000000000，或將報名表交至游泳池櫃檯。
2. 表格如不敷使用，請自行影印。
3. 報名資料請填寫清楚，以供日後陽光青年活動加分。
4. 若需更改名單資料，請在 10 月 24 日前提出，比賽當日不得更改，如有需要將視情況而定。

附件六
東華大學 000 學年度新生盃游泳比賽
保險單黏貼處

運動競賽舉辦切結書

切結書

本人(單位)_____申請體育中心_____場地，辦理
_____活動，本人(單位)已了解體育中心場訂借用辦法之相關規定，
並維護場地等相關器材完整，若有損壞除釐清相關責任歸屬後，願意承擔相關賠償
責任。活動結束後，為配合校園垃圾不落地政策，若未將場地周圍環境垃圾整理回
復，願將繳交體育中心 1000 元之保證金，無異議轉為工讀金代為清理環境，以維
護校園環境清潔。

此致 東華大學體育中心

切結人：

住址：

電話：

中華民國 年 月 日

國立東華大學體育館 體能訓練室 管理辦法

Regulations on Fitness Training Room of Sports Hall, National Dong Hwa University

一、 使用規範 Guidelines for Users

1. 使用者須年滿十四歲，且開放時間內所有使用者均須依據收費標準付費。
Users must be 14 years old and above who pay stipulated charges during opening hours.
2. 罹患心臟病、高血壓、糖尿病或其它任何健康狀況而有影響操作安全之虞者，應善盡告知責任、自行尋求醫療人員與專業教練給予使用器材建議並遵行之。
Those who suffer from cardiopathy, hypertension, diabetes or any other illness that might involve safety matters when using these facilities are obliged to make their health condition known to the parties concerned and to seek and follow the counsel from their medical personnel and professional coach.
3. 申辦「體能證」使用本室者，不得以任何理由要求退費、保留、移轉、延期，且不得轉借他人使用。違規者除沒收該證之外，自違規日起一年內禁止申辦。
Under no circumstances should a card holder of Fitness Training Room request refund charge, retain, transfer or postpone usage of the card, or lend it to other people. Those who violate the rule will have the card confiscated and be deprived of the right to apply for a new card in the following year.
4. 其他使用者之權益應受尊重、所有使用人須善盡良好維護責任與道德義務。
Please respect other users' rights and discharge the moral obligation to keep the facilities in order.
5. 入場須繳驗票證（購票者另繳附證件）、於出場前取回，每次使用以兩小時為限。
Card holders must deposit the card whenever they use Fitness Training Room and should retrieve the card when leaving. Users with a one-time ticket should deposit an ID document instead. Users are allowed to use the facilities 2 hours at most each time.
6. 使用器材須小心愛護公物、嚴禁粗魯使用或發出噪音。使用後須將器材歸回原位。
Please use the facilities with care. Do not use them clumsily or noisily. Put the equipments back to the places they belong after use.
7. 體能訓練室內所有器材物品均不得以任何形式私自攜出，違者以偷竊舉發論處。
All items inside the room are not to be carried out on any condition. Trespassers will be prosecuted.
8. 使用時須穿著適當之運動服裝，禁止打赤膊、赤腳或穿著涼鞋、拖鞋等不當衣著。
Users should wear proper sporting attire when using the facilities. People who are bare to the waist, barefooted, or who wear flip-flops are not allowed to use them.
9. 除飲用水外，禁止攜帶其他飲料、食物，並嚴禁吸菸、嚼食口香糖及檳榔。
Drinks are not allowed in the room except water. Smoking, gum chewing and betel nut chewing are also prohibited.
10. 顧及他人使用權利，同一器材請勿佔用並儘量與他人輪替。

In consideration of the right of other users, do not occupy a particular machine all the time. Please use them alternately and take turns using them with other people.

11. 入場須自動出示毛巾、並於使用時鋪陳於靠墊；使用完畢須將汗水擦拭乾淨。
For the sake of hygiene, please show your gym towel to the caretaker and arrange it over the cushion to avoid sweat staining on the gym machines. Wipe clean sweat on the machines after use.
12. 禁止在本室內嬉戲喧嘩，或影響他人動作之正常進行。
It is prohibited to do any inappropriate activities that might affect other people's usual gym use.
13. 若違反規範、或行為違常、且不接受管理者規勸，體育中心得暫停該使用者使用本室之權利。情節重大者，得取消其使用資格，已繳之費用概不退還。
Anyone who violates the regulations, has behavioral aberration, and does not accept the administrator's advice will be deprived of the rights to use the gym by the PE Center. Serious offenders will have their memberships cancelled without any charge refunded.
14. 請詳細閱讀並遵守器材之各項公告與說明。
Please peruse and follow all the rules and all the instructions posted on the machines.
15. 器材若因不當使用而造成人為損壞，使用者應負賠償責任；使用器材前若見已有損毀情形，請立即通知管理單位。
If a machine is broken due to improper use, the user is liable for all the damage. If there is any damage before use, please inform the administrator immediately.
16. 個人貴重物品須自行謹慎處理，本室不負任何物品保管責任。
Please keep your personal belongings in a safe place. None of the members of this room is responsible for any lost items.
17. 建議結伴進入，並互相輔助操作、維護安全。
For safety's sake, it is advisable to have company and help each other when using the machines.
18. 如有未盡事宜，本館（室）得另行公告補充之。
The PE Center will supplement by notice if there should be more points to be added to this regulation.

田徑活動中心管理實施細則

Enforcement Rules of Track Activity Center Management

第一條、本實施細則依據本校運動場館管理辦法第二十五條訂定。

Article 1. The enforcement rules are prescribed in accordance with Article 25 of Rule of Sports Field Management, NDHU.

第二條、本實施細則所稱之田徑活動中心場地包括韻律教室、技擊教室、視聽教室、大廳、司令台、活動中心前廣場。

Article 2. Sports facilities of Track Activity Center in the enforcement rules include the aerobics classroom, judo classroom, audio-visual classrooms on the 2nd floor, hall, stage of the track stadium, and field in front of the track center.

第三條、開放時間：

Article 3. Opening hours:

1. 學期中：平日、週六日 08:00~12:00/14:00~17:00/19:00~22:00。

I. During semester: weekdays and weekends (Saturday and Sunday)

08:00~12:00/14:00~17:00/19:00~22:00

2. 寒暑假：依本校寒暑假上班時間另行訂定公告。

II. Summer/winter vacation: to be announced as per school's calendar.

第四條、收費標準：參考表三。

Article 4. Charge: as per attachment III.

第五條、韻律教室、技擊教室嚴禁攜帶飲食。

Article 5. No food or drink is allowed inside the aerobics classroom and kickboxing classroom.

第六條、使用韻律教室時，請勿著韻律鞋以外的鞋子在木質地板上活動，脫下的鞋子須放置教室外鞋櫃。

Article 6. When using the aerobics classroom, please wear no other footwear than aerobic shoes on the wooden floor. Put taken-off shoes into the shoe cabinet outside the classroom.

第七條、使用技擊教室，請勿著鞋在軟墊上活動，並將鞋子擺置教室外鞋櫃；從事技擊活動務必教師或教練在現場，以維護安全。

Article 7. In the kickboxing classroom, please do not wear shoes on the floor mat. Put taken-off shoes into shoe cabinet outside the classroom. Teachers or coaches must supervise kickboxing activities, for safety reasons.

第八條、使用視聽設備時，請留意音響聲音避免影響安寧，並依照使用說明書操作。

Article 8. When using visual/audio equipment, please prevent loud sounds from disturbing tranquility, and operate it as per the instruction manual.

第九條、為維護各場館用電安全，使用插座、接用電線或發電機，均須於借用場地時先行提出申請核可。

Article 9. For the sake of safety, please apply for approval before using electric sockets, electric lines or generators.

第十條、本實施細則經體育中心會議討論訂定後，簽陳 校長核定後施行，修正時亦同。

Article 10. These rules are stipulated by Physical Education Center's meeting and come into effect after being approved by President, as is their modification.

表三、田徑活動中心場地收費標準 Table III. Tariff for Track Activity Center

場地 Place	校內 Faculty & Students of NDHU	校外 Non Faculty & Non-Students of NDHU	備註 Note
韻律教室 aerobics classroom	每小時 NT\$100/ per hour	每小時 NT\$200/ per hour	
柔道教室 judo classroom	每小時 NT\$200/ per hour	每小時 NT\$400/ per hour	
二樓教室 classroom on 2 nd floor	每小時 NT\$100/ per hour	每小時 NT\$200/ per hour	
大廳 hall	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$100/ per hour (夜間 nighttime)	每小時 NT\$200/ per hour	
司令台 stage of track stadium	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$100/ per hour (夜間 nighttime)	每小時 NT\$200/ per hour	
田徑中心前廣場 field in front of track center	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$100/ per hour (夜間 nighttime)	每小時 NT\$200/ per hour	

室外運動場管理實施細則 Enforcement Rules of Outdoor Sports Fields

Management

第一條、本實施細則依據本校運動場館管理辦法第二十五條訂定。

Article 1. The enforcement rules are prescribed in accordance with Article 25 of Rule of Sports Field Management, NDHU.

第二條、本實施細則所稱之室外運動場地包括田徑場、網球場、排球場、籃球場、壘球場、棒球場、足球場、法式滾球場。

Article 1. Outdoor sports facilities in this rule include the track stadium, tennis court, volleyball court, basketball court, softball pitch, baseball pitch, soccer pitch, and boules petanque terrain.

第三條、開放時間：

Article 3. Opening hours:

1. 學期中：每日 6:00~23:00。

(壽豐校區宿舍區籃球場排球場網球場 07:00~22:00、壘球場棒球場 07:00~23:00)。

I. During the semester: 6:00~22:00 every day

(Basketball court, volleyball court, and tennis court adjacent to dormitories in Shoufeng campus: 07:00~22:00; softball pitch, baseball pitch: 07:00~22:00)

2. 寒暑假：依本校寒暑假上班時間另行訂定公告。

II. Summer/winter vacation: to be announced as per school's calendar.

第四條、收費標準：參考表四。

Article 4. Charge: as per attachment IV.

第五條、為維護夜間安寧，宿舍區球場僅開放至晚間 22:00。

Article 5. In order to maintain tranquility at night, all sports facilities adjacent to dormitories open till 22:00.

第六條、為維護球場設施，嚴禁腳踏車、機車和汽車進入。

Article 6. For the sake of maintenance, bicycles, motorbikes, and automobiles are prohibited from entering the sports field.

第七條、本實施細則經體育中心會議討論訂定後，簽陳 校長核定後施行，修正時亦同。

Article 7. These rules are stipulated by Physical Education Center's meeting and come into effect after

being approved by President. So is the modification.

表四 室外運動場地收費標準 Table IV. Outdoor sports field charge tariff:

場地 (每面) Sports Field (per court)	校內 Faculty & Students of NDHU	校外 Non-Faculty & Non-Students of NDHU	備註 Note
田徑場 track stadium (含司令台 including stage)	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$200/ per hour (夜間 nighttime)	每小時 NT\$400/ per hour	
網球場 tennis court	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$100 / per hour (夜間 nighttime)	每小時 NT\$200/ per hour	
網球場(紅土)tennis court(red clay)	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$100 / per hour (夜間 nighttime)	每小時 NT\$200/ per hour	
排球場 volleyball court	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$100/ per hour (夜間 nighttime)	每小時 NT\$200/ per hour	
籃球場 basketball court	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$100 / per hour (夜間 nighttime)	每小時 NT\$200/ per hour	
壘球場 softball pitch	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$360 / per hour (夜間 nighttime)	每小時NT\$200/ per hour (白天 daytime) 每小時NT\$720/ per hour (夜間 nighttime)	
棒球場 baseball pitch	免予收費 free of charge (白天 daytime) 每小時 NT\$360 / per hour (夜間 nighttime)	每小時NT\$200/ per hour (白天 daytime) 每小時NT\$720/ per hour (夜間 nighttime)	
足球場 soccer pitch	免予收費 free of charge	每小時NT\$200/ per hour	
法式滾球場 boules petanque terrain	免予收費 free of charge	每小時NT\$200/ per hour	

註：以上球場裝設有投幣式收費照明開關者，若該時段借用系統未借出，則可自行投幣使用；費率仍比照上述收費標準(如每小時 360 元者即投幣 60 元可使用 10 分鐘)，最晚至 23:00 時為止，投幣後概無法退費。

Note: If the sports fields above are equipped with coin machines for light switches, when the time slots

are not registered, users can insert coins to turn on the lights; charge is the same as listed above (e.g. With NT\$360 per hour, one can insert NT\$60 for 10 minute usage). Machines operate until 23:00 at the latest. No refund will be granted once coins inserted.

國立東華大學體育館 體能訓練室使用規則

Regulations on Fitness Training Room of Sports Hall, National Dong Hwa University

1. 除每週一、國訂假日外(元旦、春節、228 紀念日、清明節、端午節、中秋節、國慶日，休池日數依學校發布該年度行事曆)，每日開放使用，開放之時間如下：06:00~10:00、16:00~18:00、18:00~22:00。提供全校教職員工生收費使用，為配合體育教學之實際需求，體育館重量訓練室器材遷移至游泳池重量訓練室，開放時間比照游泳池開放時間。

This room opens daily for Dong Hwa's faculty and students on an admission charge on following sessions: 06:00~10:00、16:00~18:00、18:00~22:00 except Monday, national holidays—New Year, Lunar New Year, 228 Memorial Day, Tomb Sweeping Festival, Dragon Boat Festival, Mid Autumn Festival, National Day etc as per school's calendar。To comply with physical education need, Fitness Training Room in gymnasium is removed to swimmingpool whose opening time is as same as swimmingpool's.

2. 收費標準：凡辦理「游泳證」憑證入場免費使用游泳池重量訓練器材，或「計次」收費入場，持泳證或買門票入場者，可選擇下列使用方式：入池游泳及使用重訓器材、僅使用重訓器材不游泳，費用比照申辦游泳證收費標準。

Charge standard: Anyone with valid swimpass could use weight training facilities as well for free. Those who buy one-time ticket could choose to use either swimmingpool or weight training room, or both.

3. 罹患心臟病、高血壓、糖尿病或其它任何健康狀況而有影響操作安全之虞者，應善盡告知責任、自行尋求醫療人員與專業教練給予使用器材建議並遵行之。

Those who suffer from cardiopathy, hypertension, diabetes or any other illness that might involve safety matters when using these facilities are obliged to make their health condition known to the parties concerned and to seek and follow the counsel from their medical personnel and professional coach.

4. 其他使用者之權益應受尊重、所有使用人須善盡良好維護責任與道德義務。

Please respect other users' rights and discharge the moral obligation to keep the facilities in order.

5. 使用器材須小心愛護公物、嚴禁粗魯使用或發出噪音。使用後須將器材歸回原位。
- Please use the facilities with care. Do not use them clumsily or noisily. Put the equipments back to the places they belong after use.

6. 體能訓練室內所有器材物品均不得以任何形式私自攜出，違者以偷竊舉發論處。

All items inside the room are not to be carried out on any condition. Trespassers will be

prosecuted.

7. 為維護安全與基本禮儀，使用時須穿著適當之運動服裝，禁止打赤膊、赤腳或穿著涼鞋、拖鞋等不當衣著。
For safety and decorum users should wear proper sporting attire when using the facilities. People who are bare to the waist, barefooted, or who wear flip-flops are not allowed to use them.
8. 除飲用水外，禁止攜帶其他飲料、食物，並嚴禁吸菸、嚼食口香糖及檳榔。
Drinks are not allowed in the room except water. Smoking, gum chewing and betel nut chewing are also prohibited.
9. 顧及他人使用權利，同一器材請勿佔用並儘量與他人輪替。
In consideration of the right of other users, do not occupy a particular machine all the time. Please use them alternately and take turns using them with other people.
10. 入場須自動出示毛巾、並於使用時鋪陳於靠墊；使用完畢須將汗水擦拭乾淨，以確保器材清潔衛生。
For the sake of hygiene, please show your gym towel to the caretaker and arrange it over the cushion to avoid sweat staining on the gym machines. Wipe clean sweat on the machines after use.
11. 禁止在本室內嬉戲喧嘩，或影響他人動作之正常進行。
It is prohibited to do any inappropriate activities that might affect other people's usual gym use.
12. 若違反規範、或行為違常、且不接受管理者規勸，體育中心得暫停該使用者使用本室之權利。情節重大者，得取消其使用資格，已繳之費用概不退還。
Anyone who violates the regulations, has behavioral aberration, and does not accept the administrator's advice will be deprived of the rights to use the gym by the PE Center. Serious offenders will have their memberships cancelled without any charge refunded.
13. 器材若因不當使用而造成人為損壞，使用者應負賠償責任；使用器材前若見已有損毀情形，請立即通知管理單位。
If a machine is broken due to improper use, the user is liable for all the damage. If there is any damage before use, please inform the administrator immediately.
14. 個人貴重物品須自行謹慎處理，本室不負任何物品保管責任。
Please keep your personal belongings in a safe place. None of the members of this room is responsible for any lost items.
15. 請詳細閱讀並遵守器材之各項公告與說明。
Please peruse and follow all the rules and all the instructions posted on the machines.
16. 建議結伴進入，並互相輔助操作、維護安全。
For safety's sake, it is advisable to have company and help each other when using the machines.
17. 如有未盡事宜，體育中心得另行公告補充之。

The PE Center will supplement by notice if there should be more points to be added to this regulation.

附件四 Attachment IV

國立東華大學壽豐校區重量訓練室收費標準
Charge for NDHU's Fitness Training Room

辦理「游泳證」憑證入場，或「計次」收費入場

Admittance by swimpass or one-time ticket : NT\$

申請人身份 Applicant's ID	身份證明文件 ID Document	會員證費用 Membership		單次入場 收費價格 One-time ticket
		半年期 Half a year	一年期 One year	
本校在校學生 Student of NDHU	本校學生持蓋有本學期註冊章之學生證和學校所發之學籍證。 Student identity card	945	1,350	40
校外學生 Non-NDHU students	憑學生證優待，未帶學生證以一般民眾收費。 Student identity card, charge on average people bracket will be applied if there's no student card.	1675 元	3,350	50
1. 本校在職教職員工 Faculty of NDHU 2. 本校退休教職員工 Retired faculty of NDHU 3. 本校兼任及臨時聘雇人員 Adjunct teacher & Temporary staff of NDHU 4. 本校專任教職員工之配偶及直系血親 Spouse or lineal relatives of NDHU's full time faculty	1. 教職員工服務證或其他證明文件。 Faculty service card 2. 本校所發退休文件。 本校所發證明文件。 NDHU retiree document 3. 戶口名簿影本、檢驗身分證。 Certificate of registered residence, ID card		2,250	60
1. 本校畢業校友 Alumnus of NDHU 2. 壽豐鄉民眾 Resident of Shou-feng township	1. 本校畢業證書及身分證影本。 Diploma & ID card 2. 身分證或戶口名簿影本 ID card or Certificate of registered residence		4,500	60
一般民眾 Average people	身分證或戶口名簿影本 ID Card or Certificate of registered residence		5,600	80

家庭票(Family Card，可同一個家庭 2 個大人 2 個小孩入場) Family Card, valid for 2 adults & 2 kids in the family.	戶口名簿影本 Certificate of registered residence		9000	
未滿十二歲兒童、年滿六十五歲以上老人、領有身心障礙手冊者 Kid under 12 years old, elder 65 years old and above, handicapped with certificate	1. 身份證或戶口名簿影本。ID Card or Certificate of registered residence 2. 身心障礙手冊影本。Handicapped certificate	依其申請人身分按上述費用標準半價優待 50% discount		依其申請人身分按上述費用標準半價優待。
對本校發展有重大貢獻者和捐獻校務發展基金一定額度並符合相關優惠辦法者 Major endower or contributor to NDHU.	經簽案核可。 Approved case by case	本項人員免費		本項人員免費

◎前項所定之開放時間，體育中心得視實際需要變更之。

Opening time listed above subject to PE Center' s alteration.

◎本室在年度維修或不可抗拒之因素及影響使用者安全時，得暫停開放。

Opening will be suspended during yearly maintenance time or for the duration of force majeure.

國立東華大學游泳池暨附屬設施管理實施細則 (草案)

第一條、本實施細則依據本校運動場館管理辦法第二十三條訂定。

第二條、本實施細則所稱之游泳池暨附屬設施為包含室外泳池區、室內泳池區及附屬之其他相關設施（以下簡稱本場館）。

第三條、使用原則：在不影響體育中心之體育教學、校隊組訓與學校活動原則下，得規劃區域對外開放使用。

第四條、開館時間：本場館之開放分上學期制、下學期制、夏泳與冬泳四個部分。各開放日期與時間詳如下：

一、上學期制：依校務行事曆訂之。開放之日期與時段如下表 1：

表1上學期開放時段表

		每週一至週六，（星期日 休館）						
		週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
室外泳池區	上午	供學校游泳、風帆、獨木舟、潛水課程。						
	下午	推廣教育課程（潛水班、救生訓練班、游泳教練班）使用或場地租借用。						
室內泳池區暨附屬設施	上午	06：30 09：00	06：30 09：00	06：30 09：00	06：30 09：00	06：30 09：00	休館	休館
	下午	16：00 20：30	16：00 20：30	休館	16：00 20：30	16：00 20：30	16：00 20：30	休館

二、下學期制：依校務行事曆訂之。開放之日期與時段如下表 2：

表2下學期開放時段表

		每週一至週六，（星期日 休館）						
		週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
泳池區	上午	1.僅供學校游泳、風帆、獨木舟、潛水課程。						
	下午	2.推廣教育課程（潛水班、救生訓練班、游泳教練班）使用或場地租借用。						
室內泳池區暨附屬設施	上午	06：30 09：00	06：30 09：00	06：30 09：00	06：30 09：00	06：30 09：00	休館	休館
	下午	16：00 20：30	16：00 20：30	休館	16：00 20：30	16：00 20：30	16：00 20：30	休館

三、夏泳制：依校務行事曆訂之。實際開放之日期與時段將於暑假前一週另行公告，開放時段如下表 3：

表3夏泳開放時段表

		每週一至週五，(星期六、日休館)						
		週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
室外泳池區	上午	供學校游泳、風帆、獨木舟、潛水課程。 廣教育課程(潛水班、救生訓練班、游泳教練班)使用或場地租借用。						
	下午							
室內泳池區	上午	休館	休館	休館	休館	休館	休館	休館
	下午	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	休館	休館
附屬設施	上午	08:30 11:30	08:30 11:30	08:30 11:30	08:30 11:30	08:30 11:30	休館	休館
	下午	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	休館	休館

四、冬泳制：**依校務行事曆訂之**。實際開放之日期與時段將於寒假前一週另行公告，開放時段如下表 4：

表4冬泳開放時段表

		每週一至週五，(星期六、日休館)						
		週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
室外泳池區	上午	供學校游泳、風帆、獨木舟、潛水課程。 廣教育課程(潛水班、救生訓練班、游泳教練班)使用或場地租借用。						
	下午							
室內泳池區	上午	休館	休館	休館	休館	休館	休館	休館
	下午	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	休館	休館
附屬設施	上午	08:30 11:30	08:30 11:30	08:30 11:30	08:30 11:30	08:30 11:30	休館	休館
	下午	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	15:30 20:30	休館	休館

五、上述上學期制、下學期制、夏泳制與冬泳制等之開館日期與時段未包括國定假日(元旦、春節、228 紀念日、

清明節、端午節、中秋節、國慶日) 以及國立東華大學依學校發佈該年度寒暑休及休假行事曆。

六、上學期制、下學期制、夏泳制與冬泳制等所訂之開放時段體育中心有權視實際需要變更之。變更後之開放時段將採現場張貼告示與透過校園公告系統發佈，不另行個別通知。

七、本場館年度維修保養日期暫定如下：

(一) 上學期制：1 月 26 日至 1 月 31 日。

(二) 下學期制：6 月 26 日至 6 月 30 日。

(三) 夏泳制：8 月 26 日至 8 月 31 日。

(四) 冬泳制：2 月 26 日至 2 月 27 日。

(五) 實際維修與保養將配合廠商另訂之。

八、本場館部分區域若因維修保養或不可抗拒之因素影響使用者安全時，得暫停開放，並不予以延長使用期限。

九、倘若本場館因遇維修保養、教學、訓練、舉辦比賽或租借場地，需全日全館停止開館連續達工作天數七日以上時，得申請延期。

第五條、申辦方式

一、招收對象：

(一) 以具有游泳能力者為原則。

(二) 須立聲明書且遵守本場館使用之規範並自行負責安全。

(三) 十二歲以下或身高未滿 130 公分之幼兒/兒童及少年使用本場館，請參閱並遵守“國立東華大學游泳池暨附屬設施使用規範”。

二、所需證件：

(一) 校內人士：繳驗學生證、教職員工服務證、人事室證明或其他證件。

(二) 校外人士：

1. 身份證或戶口名簿影本。

2. 兩吋彩色人頭照 1 張或照片電子檔 (JPEG 格式)。(需為 6 個月內之照片，人像自頭頂至下顎之長度介於

3.2 至 3.6 公分與護照規格一樣之大頭照，不可著白色上衣）。

3. 游泳池暨附屬設施使用證申請單（如附件一）。

表1 申辦對象身分一欄表

項次	編號	申請人身份 Applicant's ID	身分證明文件 ID Document
		在校學生 Student of NDHU	本校學生持蓋有本學期註冊章之學生證和學校所發之學籍證。 Student identity card
2	2-1	本校在職教職員工 Faculty of NDHU	教職員工服務證或其他證明文件。 Faculty service card
	2-2	本校退休教職員工。 Retired faculty of NDHU	本校所發退休文件。 NDHU retiree document
	2-3	本校兼任及臨時聘雇人員。 Adjunct teacher & Temporary staff of NDHU	本校所發證明文件。 NDHU Certificate
	2-4	本校專任教職員工之配偶及直系血親。 Spouse or lineal relatives of NDHU's full time faculty	戶口名簿影本、檢驗身分證。 Certificate of registered residence, ID card
	2-5	擔任本校師培中心實習生之實習學校之校長、實習業務主管及實習輔導老師。 Principal, teacher in elementary, secondary school who is in charge for internship program of Center for Teacher Education, NDHU	由師培中心每年提供相關名冊。 Name list provided by Center for Teacher Education, NDHU
3	3-1	校外學生 Non-NDHU students	憑學生證優待，未帶學生證以一般民眾收費。 Student identity card, charge on average people bracket will be applied if there's no student card.
	3-2	本校畢業校友 Alumnus of NDHU	本校畢業證書影本一份及身分證。 Diploma & ID card
4	4-1	壽豐鄉民眾 Resident of Shou-feng township	身分證或戶口名簿影本 ID card or Certificate of registered residence
5	5-1	一般民眾 Average people	身分證或戶口名簿影本 ID card or Certificate of registered residence
6	1	以下	身份證
	2	歲以上未滿 12 歲之兒童及年滿 65 歲以上者	戶口名簿影本 健保卡。
	3	2 歲以上	身分證或戶口名簿影本 ID card or Certificate of registered residence
7	1	各運動代表隊	東華運動代表隊證明 Certificate of Dong Hwa's varsity
8	1	身心障礙手冊者（可攜帶一名陪伴者）	身心障礙手冊影本。 Disabled certificate
9	1	校發展有重大貢獻者和捐獻校務發展基金一定額度並符合相關優惠辦法者 Major endower or contributor to NDHU.	經簽案核可，本項人員免費。 Approved case by case, Free of charge.

三、申辦時間及地點：

（一）時間：依本場館各時段開放時間接受辦理。

(二) 地點：97401 花蓮縣壽豐鄉志學村大學路二段 1 號。國立東華大學壽豐校區游泳池。

(三) 洽詢電話：(03) 890-6617 (林先生)、(03) 890-6616 (董先生)。

四、繳費方式：請攜帶填妥後之申請單與相關證明文件，親洽本場館臨櫃繳費。

五、申辦收費標準：請參閱國立東華大學游泳池暨附屬設施收費標準(附件二)。

六、保留、展延條件及辦法

(一) 因特殊緣故、發生重大疾病或身體受傷無法從事游泳運動者，可檢附醫師診斷證明或相關證明文件，經體育中心核准後，得申請依剩餘天數比例(不滿十五日者以半月計，逾十五日者以一月計)退費或保留及延長使用期限。

(二) 因公務行程出國欲展延之，依以下程序辦理：

1. 填妥展延申請書(附件三)申請展延。
2. 證明文件：檢附出差派遣單、出入境證明等相關文件、憑原申請之使用期間內之證明文件。
3. 申請時限：於該次所辦理之使用期間結束前，逾期不予辦理。
4. 展延天數計算：經審查後得展延之天數，以洽公之起訖日數計之。
5. 申請之結果需經體育中心審查認可符合其申請資格，方可獲得展延。

七、退費條件及辦法

辦理後七日內不符需求或因故無法使用者，得填寫相關文件申請退費，退費辦法：

(一) 填寫退費申請書(如附件四)申請退費。

(二) 退費時請攜帶當次繳費之收據、原刷卡單、信用卡單、原信用卡、印章；若需開立統編需加帶公司發票章，並酌收行政手續費 200 元。

(三) 退費標準：

1. 辦理後七日內者：以實際使用天數，依其身分別之單次票價(請參閱國立東華大學游泳池暨附屬設施收費標準)計價扣除。
2. 使用日期超過一個月者：以實際使用天數按比例計價，並酌收 20%手續費。
3. 使用日期超過二個月者：不得辦理退費。

第六條、借用辦法：

- 一、校內、外單位借用本場館辦理活動，借用之日期與時間以不影響本校教學、訓練、活動及開放時間為原則。
- 二、填妥借用申請書（附件五），並依本場館借用辦法（參閱附件六）辦理借用。
- 三、若經發現借用事由與活動事實不符或者違反相關借用規定時，本場館有權提出終止借用，所繳費用概不退還。
- 四、需負擔並繳交場地暨清潔管理費、工作人員加班費及符合法規數量之救生員費用。
- 五、工作人員加班費之核發，應依據勞基法規定辦理核發。
- 六、救生員之費用依據本校之標準給付。
- 七、相關取消借用之程序與標準請參閱本場館借用辦法（參閱附件六）辦理借用。
- 八、借用單位於借用本場館期間，應主動為參加人員投保。若借用期間不慎發生人員意外與物件損壞，應由借用單位自行負責。
- 九、使用本場館於活動時間，有關人員、車輛進出本校，須依本校車輛管理辦法相關規定行駛、停放並遵循交管指揮。未申請年度車輛識別證之機車，不得進入校園，汽車則需按次計時繳費（以總務處公告規定為準）。

第七條、注意事項

- 一、進入本場館前，使用者應詳閱並遵守體育中心公告之各項使用規範。
- 二、本場各項使用規範請參閱“國立東華大學游泳池暨附屬設施使用規範”。
- 三、相關促銷及優惠方案得視實際情況經專案簽核後辦理。
- 四、本實施細則經體育中心會議訂定後，簽陳行政會議核定後施行，修正時亦同。
- 五、本場館保有對相關辦法之最終解釋及更改權利，如有任何異動將公告於校園公告系統與現場張貼告示，不再另行通知。
- 六、上述未盡事宜，本場館具有調整之權利，並有權對所有事宜做出最終解釋或裁決。

國立東華大學游泳池暨附屬設施使用規範

第一條、 總則

- 一、 進出本場館應主動出示經核可之身分別證件（如：學生證、教職員證、身分證等相關證件），如未攜帶該證件者，以其身分別採單次入館收費。
- 二、 本場館核定有效之使用資格不得轉借、冒用、塗改，一經發現取消該員資格，且已繳交之費用概不退還，並依情節輕重究辦。
- 三、 為了維護您與其他使用者之安全，請確實遵從管理員和救生員之指示。
- 四、 修習游泳、潛水、風帆、獨木舟等相關課程之學生應由授課教師統一集合進入及離開。
- 五、 凡身體不適或曾患有氣喘、癲癇、心臟和高血壓等心血管疾病者，請在有陪伴者及指導下使用泳池區和附屬設施，並隨時注意自身安全。
- 六、 當發生打雷、閃電、地震或遇惡劣氣候時，請遵從管理員或救生員之指示迅速離開泳池區並移動至安全區域。為利管理員後續整理，請配合開放時間離場，請泳客配合管理員或救生員之指示。
- 七、 室內外泳池區十二歲以下或身高未滿 130 公分者應在家長陪伴下始得入池。
- 八、 依兒少法規定幼兒及少年使用泳池區應遵從下列事項：
 - （一） 六歲以下（幼兒教育學齡前）一律免費，但須有家長（監護人）或成人陪同入池照顧及輔助，並依本校游泳池規定著泳裝戴泳帽。
 - （二） 七歲以上未滿十二歲之兒童，一律依校外學生票價收費，必須有家長（監護人）或成人陪同，未滿 130 公分需具有游泳能力之成人陪同進入室內池。
 - （三） 滿十二歲以上之青年，出示學生證依校外學生票價收費，入池身高同前項規定；若未能出示學生證者，視同一般民眾計價收費。

- 九、請妥善保管自己攜帶的隨身物品，並請勿攜帶貴重物品在身。游泳池暨附屬設施各區設置免費之儲櫃；使用者，應於離開泳池時取走個人物品，本場所不負保管與賠償之責，且不得過夜佔用，亦不接受物品託管，本場館擁有每日清場後處理擱置之物品權利。
- 十、本場館之各項空間、器材及設備，使用人應善加維護；如有毀損，應負賠償。如需變更或搬動附屬設備器材，應先徵得管理人員同意，並於使用後回復原狀；如有違反規定者，得停止其使用。
- 十一、不遵守游泳池暨附屬設施之使用規範，經管理員或救生員規勸者，造成公共安全及污染水質之虞或妨礙工作人員執行勤務，管理員或救生員有權暫停該員當日使用之權利。情節重大屢勸不聽者，得取消資格，已繳之會費依使用日數比例退還，且本館有權停止其使用權利並於日後禁止入場。

第二條、室內外游泳池區

- 一、除游泳課、游泳訓練、舉辦活動期間，非開放時段，禁止擅入使用。
- 二、泳客入池前請穿著泳裝（萊卡材質）、戴泳帽，並沖洗身體後，方可入池以維護水質清潔，禁止穿著海灘褲入池與配戴非游泳訓練物品入池。
- 三、入池後禁止配戴眼鏡，使用毛巾、面鏡、蛙鞋、呼吸管、充氣船、大型救生圈、球類、玩具等。
- 四、本池建築內禁止抽煙和打鬧、追逐、疊羅漢、跳水、奔跑、壓水道繩等具危險性之活動，且請小心使用本池四週走道、洗腳池、盥洗室、更衣室等固定設施，避免滑倒，若因此發生意外由當事者自行負責。
- 五、為維護大眾安全，凡患有皮膚病、眼、耳鼻喉或傳染之虞的疾病者，不得申請入池及參加游泳課程。
- 六、為維護水質清潔，禁止塗抹防晒用品入池。
- 七、禁止在開放時段從事非本校推廣教育之游泳教學，以免干擾或阻擋其他人游泳。
- 八、除游泳教學、代表隊訓練及經申請核准外，其餘一律禁止跳水。

第三條、 附屬設施區

- 一、 請尊重其他使用者之權益、所有人需善盡良好維護責任與道德義務。
- 二、 使用器材需小心愛護公物，嚴禁粗魯使用或發出噪音，使用後需將器材歸回原位。
- 三、 所有器材物品均不得以任何形式私自攜出，違者以偷竊舉發論處。
- 四、 使用時須穿著適當之運動服裝，禁止打赤膊、赤腳或穿著涼鞋、拖鞋等不當衣著。
- 五、 除飲用水外，禁止攜帶其他飲料、食物，並嚴禁吸菸、嚼食口香糖及檳榔。
- 六、 顧及他人使用權利，同一器材請勿占用並盡量與他人輪替。
- 七、 入場需自動出示毛巾、並於使用時鋪陳於靠墊；使用完畢需將汗水擦拭乾淨。
- 八、 禁止在本室內遊戲喧嘩，或影響他人動作之正常進行。
- 九、 器材若因不當使用而造成人為損壞，使用者應負賠償責任；使用器材前若見已有損毀情形，請立即通知管理單位。
- 十、 建議結伴進入，並互相輔助操作、維護安全。

國立東華大學游泳池暨附屬設施使用證申請單

Application form for swim pass of NDHU

申請人姓名 (Name)		二吋相片一張 (浮貼) 或照片電子檔(.jpg) 1 x 2" photos or electronic jpeg file of mug shot (東華學生有學生證免繳) (Dong Hwa students with valid student card exempted)	
單位/系所級 (Office/Dept)			
身高 (Height)			
通訊處 (Address)		電話 (Tel)	
*緊急聯絡人 姓名 (Emergency contact-Name)		電話 (Tel)	
請✓	申請人身分別	身分別證明文件	
<input type="checkbox"/>	1-1.本校在校學生。Student of NDHU.	本校學生持蓋有本學期註冊章之學生證和學校所發之學籍證。Student identity card	
<input type="checkbox"/>	2-1.本校在職教職員工。Faculty of NDHU.	教職員工服務證或其他證明文件。Faculty service card.	
<input type="checkbox"/>	2-2.本校退休教職員工。Retired faculty of NDHU.	本校所發退休文件。NDHU retiree document.	
<input type="checkbox"/>	2-3.本校兼任及臨時聘雇人員。Adjunct teacher & Temporary staff of NDHU.	本校所發證明文件。NDHU Certificate.	
<input type="checkbox"/>	2-4.本校專任教職員工之配偶及直系血親。Spouse or lineal relatives of NDHU's full time faculty.	戶口名簿影本、檢驗身分證。 Certificate of registered residence, ID card	
<input type="checkbox"/>	2-5.擔任本校師培中心實習生之實習學校之校長、實習業務主管及實習輔導老師。Principal, teacher in elementary, secondary school who is in charge for internship program of Center for Teacher Education, NDHU.	由師培中心每年提供相關名冊。 Name list provided by Center for Teacher Education, NDHU	
<input type="checkbox"/>	3-1.校外學生。Non-NDHU students.	憑學生證優待。未帶學生證以一般民眾收費。 Student identity card, charge on average people bracket will be applied if there's no student card.	
<input type="checkbox"/>	3-2.本校畢業校友。Alumnus of NDHU.	本校畢業證書影本一份及身分證。 Diploma & ID card	
<input type="checkbox"/>	4-1.壽豐鄉民眾。Resident of Shou-feng township.	身分證或戶口名簿影本 ID card or Certificate of registered residence	
<input type="checkbox"/>	5-1.一般民眾。Average people.	身分證或戶口名簿影本 ID card or Certificate of registered residence	
<input type="checkbox"/>	6-1. 6 歲以下	身份證	
<input type="checkbox"/>	6-2.滿 7 歲以上未滿 12 歲之兒童及年滿 65 歲以上者。	戶口名簿影本 健保卡。	
<input type="checkbox"/>	6-3.滿 12 歲以上。	ID card or Certificate of registered residence	

□ 7-1.東華各運動代表隊、東華游泳、鐵人三項代表隊。	東華運動代表隊證明 Certificate of Dong Hwa's varsity
□ 8-1.領有身心障礙手冊者（可攜帶一名陪伴者）。	身心障礙手冊影本。 Handicapped certificate
□ 9-1.對本校發展有重大貢獻者和捐獻校務發展基金一定額度並符合相關優惠辦法者。Major endower or contributor to NDHU.	經簽案核可，本項人員免費。 Approved case by case, Free of charge.

聲 明 書 statement

本人茲聲明無皮膚病、眼或耳鼻喉疾病、氣喘或癲癇、心臟或其它內臟疾病、高血壓、其它傳染性疾病等不適合使用本場館之情況，並詳閱及明白游泳池暨附屬設施之各條款與細則，且願意遵守上述各等條款與細則的管理，於本場館內使用期間注意各項安全，如有任何意外，致學校或他人受有損害時，本人願負完全之法律責任。

To Whom It May Concern, I hereby declare that I contract neither disease in skin, eyes, ears, nose, throat etc, nor do I have asthma, epilepsy, cardiac or internal organs problems, hypertension, or other contagious diseases, of which condition will render me unsuitable for swimming.

I have perused and acknowledged relative rules and stipulations of swimming pool and ancillary facilities; meanwhile I am willing to abide by regulations of obligation and safety accordingly and take notice of all safety requirements on the swimming pool premises. If there should be any accident that is caused by me and leading to damage University property or other swimmers, I will take complete legal responsibility.

此致

國立東華大學

本人簽章 (Signature) :

註明:游泳池暨附屬設施使用證申辦完成後，進入本場館時東華學生請攜帶學生證，東華教職員請攜帶身份證/服務證任一證件，校外人士請攜帶身份證俾利條碼掃描驗證。未依規定攜證者以一般民眾收費標準80元收費入場。

Remark: After swim pass application approved, please show your ID card when entering swimming pool for barcode scanner verification :
1. Dong Hwa students: student card 2. Dong Hwa g faculty: either one—ID card, service card 3. Non Dong Hwa personnel: ID card.
Those fail to show stated ID must pay extra NT\$ 80 one-off ticket for average adult to gain admittance to the pool.

(個資法告知事項載於下列Notifications as per Personal Information Protection Act listed on reverse side)

國立東華大學履行個人資料保護法告知說明：

一、蒐集目的: 辦理游泳證個人資料建檔、泳池進出管理、緊急聯絡之用。

二、蒐集之個人資料類別：姓名、單位/系所級、身分、身高、學號 (東華學生)、

身分證字號 (東華教職員生/校外人士)、通訊處、電話、緊急聯絡人姓名、電話。

三、個人資料利用之期間、地區、對象及方式：

期間：因執行業務所必須及依法令規定所要求之期間。

地區：辦理游泳證所在地區。

對象：申辦游泳證本校教職員生及校外人士。

方式：合於法令規定之利用方式。

四、依據個資法第三條規定，台端就體育中心辦理游泳證保有 台端游泳證申請書上之個人資料得行使之權利：

- (一)、查詢或請求閱覽。
- (二)、請求製給複製本。
- (三)、請求補充或更正。
- (四)、請求停止蒐集、處理或利用。
- (五)、請求刪除。

五、台端不提供個人資料予體育中心所致權益之影響：

台端若未能提供泳證辦理相關個人資料時，將無法進行必要之審核及處理作業，致已繳費期間無法進出游泳池使用相關設備。

National Dong Hwa University notifies swimpass applicants items as follows pursuant to Personal Information Protection Act:

1. Purpose of collection: keep on file swimpass applicant's information for swimpass data, entry/exit of swimming pool management, emergency contact.
2. Classification of the personal information: name, office/dept, identity, height, student card number--Dong Hwa students, ID card number--Dong Hwa faculty, students and non Dong Hwa personnel, address, telephone number, emergency contact's name and telephone number.
3. Time period, area, target and way of the use of personal information:
time period: under the necessity of business and as stipulated in law.
area: the area where swimming pass application is relative to.
target: swimpass applicants such as Dong Hwa's faculty, staff, students, non Dong Hwa personnel.
way of the use of personal information: where in accordance with law.
4. The following rights should be exercised by the swimpass applicant with regard to his personal information as prescribed in article 3 of Personal Information Protection Act:
 - (1) . any inquiry and request for a review of the personal information;
 - (2) . any request to make duplications of the personal information;
 - (3) . any request to supplement or correct the personal information;
 - (4) . any request to discontinue collection, processing or use of personal information; and
 - (5) . any request to delete the personal information.
5. The influence on rights and interests while the swimpass applicant chooses not to provide his personal information:
If applicant fails to provide relative personal information to PE Center, then the necessary check and production of his swimpass can not be done, that will cause him be unable to enter or exit swimming pool of Dong Hwa university for the period of time that he applies and pays for.

國立東華大學游泳池收費標準 Charge for NDHU's swimming pool and adjunctive facilities

中華民國95年12月13日九十五學年度第一學期第六次行政會議通過(自2007.1.1起實施)

中華民國101年10月17日101學年度第一學期第二次行政會議通過

中華民國102年9月11日102學年度第一學期第一次行政會議通過(自2014.1.1起實施)

中華民國103年3月19日102學年度第二學期第二次行政會議通過

中華民國105年4月20日104學年度第二學期第三次行政會議通過(自2016.5.1起實施)

中華民國111年o月oo日110學年度第一學期第四次行政會議通過(自2022.o.o起實施)

方案Swim pass: NT\$ 申請人身份 Applicant's ID	身分證明文件 ID Document	一學年	上學期	下學期	夏泳證	冬泳證	單次入場價格	備考 Remarks
本校在校學生 Student of NDHU	本校學生持蓋有本學期註冊章之學生證和學校所發之學籍證。 Student identity card	男生 1350元 女生 1015元	男生 945元 女生 710元	男生 810元 女生 609元	男生 810元 女生 609元	男生 675元 女生 508元	40元	進出本場館應主動出示經核可之身分別證件(如:學生證、教職員證、身分證等相關證件)。如未攜帶該證件者,以其身分別採單次入館收費。
本校在職教職員工 Faculty of NDHU 本校退休教職員工 Retired faculty of NDHU 本校兼任及臨時聘雇人員 Adjunct teacher & Temporary staff of NDHU 本校專任教職員工之配偶及直系血親 Spouse or lineal relatives of NDHU's full time faculty 擔任本校師培中心實習生之實習學校之校長、實習業務主管及實習輔導老師 Principal, teacher in elementary, secondary school who is in charge for internship program of Center for Teacher Education, NDHU	教職員工服務證或其他證明文件。 Faculty service card 本校所發退休文件。 NDHU retiree document 本校所發證明文件。 NDHU Certificate 戶口名簿影本、檢驗身分證。 Certificate of registered residence, ID card 由師培中心每年提供相關名冊。 Name list provided by Center for Teacher Education, NDHU	男生 Male 2250元 女生 Female 1690元	男生 Male 1575元 女生 Female 1183元	男生 Male 1350元 女生 Female 1014元	男生 Male 1350元 女生 Female 1014元	男生 Male 1125元 女生 Female 845元	60元	

校外學生 Non-NDHU students 本校畢業校友 Alumnus of NDHU	憑學生證優待，未帶學生證以一般民眾收費。 Student identity card, charge on average people bracket will be applied if there's no student card. 本校畢業證書影本一份及身分證。 Diploma & ID card	男生 Male 3350元 女生 Female 2515元	男生 Male 2345元 女生 Female 1760元	男生 Male 2010元 女生 Female 1509元	男生 Male 2010元 女生 Female 1509元	男生 Male 1675元 女生 Female 1258元	50元		
壽豐鄉民眾 Resident of Shou-feng township	身分證或戶口名簿影本 ID card or Certificate of registered residence	男生 Male 4500元 女生 Female 3375元	男生 Male 3150元 女生 Female 2363元	男生 Male 2700元 女生 Female 2025元	男生 Male 2700元 女生 Female 2025元	男生 Male 2250元 女生 Female 1688元	60元		
一般民眾 Average people	身分證或戶口名簿影本 ID card or Certificate of registered residence	男生 Male 5600元 女生 Female 4200元	男生 Male 3920元 女生 Female 2940元	男生 Male 3360元 女生 Female 2520元	男生 Male 3360元 女生 Female 2520元	男生 Male 2800元 女生 Female 2100元	80元		
年滿七歲以上未滿十二歲之兒童及年滿六十五歲以上者	身分證或戶口名簿影本。 ID card or Certificate of registered residence	依其申請人身分按上述費用標準半價優待。 50% discount							依其申請人身分按上述費用標準半價優待。 50% discount
領有身心障礙手冊者 (可攜帶一名陪伴者)	身心障礙手冊影本。 Handicapped certificate	本項人員免費 Free of charge							本項人員免費 Free of charge
東華運動代表隊 Dong Hwa's varsity team members	東華運動代表隊證明 Certificate of Dong Hwa's varsity	本項人員免費 Free of charge							本項人員免費 Free of charge
對本校發展有重大貢獻	經簽案核	本項人員免費 Free of charge							本項人員

<p>者和捐獻校務發展基金 一定額度並符合相關優 惠辦法者 Major endower or contributor to NDHU.</p>	<p>可，本項人 員免費。 Approved case by case. Free of charge.</p>		<p>免費 Free of charge</p>
---	--	--	----------------------------------

備註：(修正)

1. 上學期、下學期、夏泳、冬泳日期依校務行事曆訂之。
2. 以上費用包括：場地保險費、水電費、水質處理費、設施保養及清潔維護費、管理費等。
3. 有效使用期限之計算方式：為辦證日起至辦法上票證所訂定之截止日止。
4. 校外機關團體使用，得經專案簽准給予優惠。
5. 年齡計算方式：繳費日期減去出生年月日。例：繳費日期 108 年 08 月 15 日減去出生日期 101 年 8 月 16 日，得滿六歲未滿七歲，故適用收費辦法免費。

國立東華大學游泳池暨附屬設施使用證

展延申請書

姓名			身分證字號		
系級		學號		電話	
身分	<input type="checkbox"/> 本校學生 <input type="checkbox"/> 本校教職員工、配偶、直系血親眷屬 <input type="checkbox"/> 校外學生、畢業校友、社區居民、一般民眾				
展延原因					
證明文件					
申請展延天數	____年__月__日至 ____年__月__日				共計_____天
體育中心審核					
批示					
	承辦人員	組長			<u>主任</u>
審核結果	<input type="checkbox"/> 同意		<input type="checkbox"/> 補件說明後，同意		<input type="checkbox"/> 不同意

* 依國立東華大學游泳池暨附屬設施管理實施細則辦理。

國立東華大學游泳池暨附屬設施使用證

退費申請書

姓名			身分證字號		
系級		學號		電話	
身分	<input type="checkbox"/> 本校學生 <input type="checkbox"/> 本校教職員工 <input type="checkbox"/> 配偶 <input type="checkbox"/> 直系血親眷屬 <input type="checkbox"/> 校外學生 <input type="checkbox"/> 畢業校友 <input type="checkbox"/> 社區居民 <input type="checkbox"/> 一般民眾				
退費原因					
銀行帳號	_____銀行 _____分行 局號_____ 帳號_____			非郵局帳戶須扣匯款 手續費	
管理單位填寫					
辦證日期	__年__月__日		退費日期	__年__月__日	
繳費金額			退費金額		
備註					
承辦單位		會辦單位		決行	
承辦人 系、所、組主管 院、處、室、管中心主 管		出納組 主計室		校長(或授權單位主管)	

* 依國立東華大學游泳池暨附屬設施管理實施細則辦理。

國立東華大學游泳池暨附屬設施

借用申請書

申請資料				
申請事由				
附件說明				
申請對象/單位	<input type="checkbox"/> 校內 <input type="checkbox"/> 校外	申請單位電話		
申請單位全銜				
申請負責人	(簽名)		手機	
	學號/身分證		信箱	
申請借用	<input type="checkbox"/> 戶外泳池區	<input type="checkbox"/> 重量訓練	<input type="checkbox"/> 有氧體能訓練室	<input type="checkbox"/> 室內泳池區
	<input type="checkbox"/> 其他___			
借用時間	___年___月___日___時___分起 至 ___年___月___日___時___分止			
借用金額				
體育中心審核				
批示				
	承辦人員	組長	主任	
審核結果	<input type="checkbox"/> 同意	<input type="checkbox"/> 補件說明後，同意	<input type="checkbox"/> 不同意	
繳款				
繳款人姓名		繳款金額		繳款日期
經手人姓名				
注意事項	請詳閱“國立東華大學游泳池暨附屬設施借用辦法”			

國立東華大學游泳池暨附屬設施借用辦法

第一條、依據「國立東華大學游泳池暨附屬設施管理實施細則」增訂本辦法。

第二條、借用原則

- 一、校內、外單位借用本場館辦理活動，借用之日期與時間以不影響本校教學、訓練、活動及開放時間為原則。
- 二、上述開放時段請參照當時公告為準。
- 三、活動性質可否適用本借用辦法及收費標準由體育中心依權責決定。
- 四、辦理借用之活動性質若經發現與申請之事由不符合，本場館之管理員有權立即終止借用，所繳費用概不退還。

第三條、借用程序

- 一、校內外單位借用本場館設施，需於 14 個工作天前先行文本校或填具申請表（附件五），並附上活動企劃書與保險證明及其相關資料，向本場館管理單位（體育中心游泳池）提出申請，以利安排場地及救生員。
- 二、經本場館管理單位（體育中心游泳池）核准後，請於文到 7 個工作天內，至本場館臨櫃繳交借用費用，方完成借用手續；若未完成繳費視同放棄借用。

第四條、申辦資料：

- 一、校內單位以活動企劃書、活動公文、保險文件提出申請。
- 二、校外單位以公函、活動企劃書、保險證明文件提出申請。

第五條、收費標準

本場館內各區域收費如下表

場地 費用	戶外泳池區	室內泳池區	重量訓練室	有氧體能訓練室
校內	8000 元/4H	6400 元/4H	2000 元/2H	2000 元/2H
	16000 元/8H	12800 元/8H	4000 元/4H	4000 元/4H
校外	10000 元/4H	8000 元/4H	3000 元/2H	3000 元/2H
	20000 元/8H	16000 元/8H	6000 元/4H	6000 元/4H

第六條、取消借用標準

欲取消借用時，請於本場館之開館時間主動通知並提交取消借用申請單（附件七），取消時所衍生之費用如下辦理：

- 一、 活動前八個工作天以上告知，不需沒收租借場地費，但須繳交作業管理費 200 元。
- 二、 活動前七個工作天以內告知，沒收租借場地費之 5%-10%，並繳交作業管理費 500 元。
- 三、 活動前五個工作天以內告知，沒收租借場地費之 20%，並繳交作業管理費 500 元。
- 四、 活動前三個工作天以內，告知沒收租借場地費之 30%，並繳交作業管理費 500 元。
- 五、 活動當天告知，則租借場地費不予退費，並須繳交作業管理費 500 元。
- 六、 活動當天告知需繳交工作人員之加班費用。
- 七、 活動當天告知需繳交環保人員之加班費用。
- 八、 活動當天告知需繳交救生員當日出勤費用。
- 九、 工作人員、環保人員加班費之核發，應依據勞基法規定辦理核發。
- 十、 救生員之費用依據本校之標準給付。

第七條、注意事項

- 一、 使用者應遵守本場館公告之游泳池暨附屬設施使用規範。違反其規範且不接受勸告者，本場館之管理員、救

生員得令其離池。情節重大者，本池管理員有權終止其借用，撤銷借用資格，已繳交之費用概不退還。

- 二、 借用重量訓練室&有氧體能訓練室需於非開館時段並超過 10 人以上(檢附名冊)，方可借用。
- 三、 如遇重大比賽、借用、訓練授課、保養維修或不可抗力之因素時，本場館有權暫停開放使用。
- 四、 為維護安全，除設置合格救生員外並投保公共意外責任險。如傷害事故發生，即由保險公司理賠，本場館不再負賠償之責任。
- 五、 申請單位需依規定於活動前檢附企畫、公文書等相關文件，填妥本申請表，送體育中心辦理申請，經審查核准並完成繳費後方可具權使用。
- 六、 若借用場地時段為非上班時間，則須另行支付本校工作人員(含環保人員)工作費。
- 七、 活動結束後須由借用單位恢復場地原貌，並整理清潔場地；若場地或設施器材有損毀情況，須照價賠償。

國立東華大學游泳池暨附屬設施

取消借用申請單

原申請資料					
原活動名稱					
申請對象/單位	<input type="checkbox"/> 校內 <input type="checkbox"/> 校外		申請單位電話		
申請單位全銜					
申請人	(簽名)			手機	
	學號/身分證			信箱	
借用場地	<input type="checkbox"/> 戶外泳池區	<input type="checkbox"/> 室內泳池區	<input type="checkbox"/> 重量訓練	<input type="checkbox"/> 有氧體能訓練室	<input type="checkbox"/> 其他__
借用時間					
取消原因					
體育中心審核					
批示	承辦人	單位組長		單位主管	
審核結果	<input type="checkbox"/> 同意		<input type="checkbox"/> 補件說明後，同意		<input type="checkbox"/> 不同意
取消標準					
扣繳規費	<ol style="list-style-type: none"> 1. 活動前八個工作天以上告知，不需沒收租借場地費，但須繳交作業管理費 200 元。 2. 活動前七個工作天以內告知，沒收租借場地費之 5%-10%，並繳交作業管理費 500 元。 3. 活動前五個工作天以內告知，沒收租借場地費之 20%，並繳交作業管理費 500 元。 4. 活動前三個工作天以內告知，沒收租借場地費之 30%，並繳交作業管理費 500 元。 5. 活動當天告知則租借場地費不予退費。 6. 活動當天告知需繳交工作人員之加班費用_____ 7. <input type="checkbox"/>活動當天告知救生員當日出勤費用_____以及作業管理費 500 元。 				
原繳納金額		扣繳金額		退款金額	

承辦人		日期			
-----	--	----	--	--	--

攀岩場管理實施細則 Enforcement Rules for Rock Climbing Gym

Management

100.6.8 本校九十九學年度第二學期第八次行政會議通過

第一條、本場地使用優先順序如下：

Article 1. The priority of using the facilities is as below:

1. 體育教學 Teaching activities of the Physical Education
2. 學校編制內單位活動 Activities held by Dong Hwa's departments/administration units.
3. 校內社團活動 Activities held by Intramural student clubs
4. 校外單位 Activities held by non Dong Hwa organizations

第二條、場內禁止吸煙及飲食，以免造成設備之耗損。

Article 2. No smoking, drinking, eating inside the gym lest it be detrimental to the equipment.

第三條、使用本場地應先向本校體育中心一週前提出申請並附上攀岩教練之證明或岩場安檢卡，核准後方得使用，未依規定申請，不得使用。攀岩活動進行時，務必合格之攀岩教練在場指導或每位都具有岩場安檢卡方可進行。

Article 3. Please apply for use one week in advance to the Physical Education Center with certificated rock climbing instructor document or valid Climb & Belay Test card. Facilities are not to be used until application has been approved. Rock climbing cannot proceed unless there is a qualified instructor in attendance or each climber has valid Climb & Belay Test card.

第四條、本場地設施為攀岩教學與訓練之用，具有相當危險性，為維護安全，使用本場地前應先詳讀本須知並遵守攀岩區使用規則，並事先辦理保險及填寫同意書。

Article 4. This facility is for teaching and training on rock climbing, which is dangerous in nature. For the sake of safety, please pore over instructions and follow up guidance as well as buying insurance & signing agreement in advance.

第五條、攀爬前，須確實檢查岩塊是否鬆動及所有裝備、器材之安全性與其功能。

Article 5. Before climbing, please make sure holds are secured and all equipment and gears function properly.

第六條、上攀時，只准許一人攀登，以免上方攀登者不慎墜落，傷及下方人員。

Article 6. Only one person a time is allowed in ascend climbs lest climber falls inadvertently and injures people underneath.

第七條、岩場下方除必要確保人員及指導員外，非攀登人員請勿靠近。

Article 7. Except for necessary protector and instructor, please stay away from underneath of the rocks.

第八條、活動期間，由持有合格攀岩教練證之體育教師、指導員負責督導。

Article 8. During rock climbing, the rock climber should be instructed and supervised by a PE teacher or an instructor with qualified rock climbing instructor certificate.

第九條、開放時間：白天 08:10~18:00 夜間 19:00~22:00。寒暑假開放使用時間依本校寒暑假上

班時間另行訂定公告

Article 9. Opening time: from 08:10 to 18:00 in the daytime and from 19:00 to 22:00 in the nighttime, while in the summer/winter vacation the opening hours will otherwise be announced as per school's calendar.

第十條、凡違反上述規則者，視情節輕重報請議處。

Article 10. Those who violate the regulation will be submitted for chastisement.

第十一條、收費標準

Article 11. Charge:

第十二條、本實施細則經體育中心會議討論訂定後，經行政會議通過並陳請 校長核定後實施，修正時亦同。

Article 12. This regulation is enacted by the Physical Education Center's meeting, has been endorsed by Administration Council, and come into effect after being approved by President, as any modification to it.

場地 Place	校內 NDHU Faculty & Students	校外 Non Faculty & Students of NDHU	備註 Notes
司令台攀岩場 Rock climbing by Track Stadium	免予收費 Free (白天 daytime)	每小時 per hour NT\$200 (白天 daytime)	請檢附活動保險收據 (體育教學課程除外) Please attach insurance receipt (exempt for PE class)
	每小時 per hour NT\$100 (夜間 nighttime)	每小時 per hour NT\$400 (夜間 nighttime)	
體育館攀岩場 (競速賽) Rock climbing in Sports Hall (Competition)	每小時 per hour NT\$100 (白天 daytime)	每小時 per hour NT\$200 (白天 daytime)	請檢附活動保險收據 (體育教學課程除外) Please attach insurance receipt (exempt for PE class)
	每小時 per hour NT\$200 (夜間 nighttime)	每小時 per hour NT\$400 (夜間 nighttime)	